



Ogólne warunki płatności i dostaw w Hirschvogel Components Poland Sp. z o.o.

§ 1 Zakres

Niniejsze "Ogólne warunki płatności i dostaw" mają zastosowanie względem spółek, podmiotów prawnych prawa publicznego oraz szczególnych podmiotów prawa publicznego.

Do wszystkich realizowanych przez nas dostaw i płatności zastosowanie będą miały wyłącznie warunki przedstawione poniżej. Wyłącznie niniejsze Warunki będą obowiązywać dla stosunków umownych pomiędzy nami a naszymi partnerami. Wszelkie postanowienia partnera odbiegające od naszych Warunków bądź też stanowiące zmianę naszych Warunków bądź też postanowienia niekorzystne dla nas będą nieważne, nawet bez wyraźnego odrzucenia takich postanowień z naszej strony.

§ 2 Postanowienia ogólne

Wszystkie ustne ustalenia poczynione pomiędzy stronami umowy muszą zostać bezzwłocznie szczegółowo spisane.

Informacje i ilustracje zawarte w folderach i katalogach przedstawiają jedynie zwyczajowe przybliżenia, chyba że wyraźnie stwierdzimy, iż są dla nas wiążące.

Wszelkie zmiany w ustalonych warunkach handlowych wymagają uzyskania uprzedniej pisemnej zgody ze strony drugiej strony umowy i muszą brać pod uwagę wszelkie przesunięcia w zakresie ryzyka i kosztów.

Jeśli w ramach umowy osoby trzecie otrzymują określone prawa bądź też w inny sposób uczestniczą w stosunku umownym, w każdym indywidualnym przypadku musi to zostać zaakceptowane przez drugą stronę umowy, nawet wówczas, gdy powiązania między podmiotami pomiędzy jedną ze stron umowy a osobą trzecią zostają utworzone, już istnieją lub zostają zmienione.

§ 3 Zamówienia długoterminowe i zamówienia na wytworzenie i magazynowanie towarów

Umowy na czas nieokreślony można rozwiązać z 6-miesięcznym terminem wypowiedzenia.

Jeśli w okresie obowiązywania umów długoterminowych (umów zawartych na ponad 12 miesięcy lub umów na czas nieokreślony), nastąpią istotne zmiany w zakresie wskaźników cen siły roboczej, surowców lub innych kosztów, każda ze stron umowy będzie miała prawo żądać stosownej korekty ceny, która będzie brała pod uwagę te czynniki.

W przypadku gdyby wielkość zamówienia przewyższała lub była niższa o +/- 25% od wielkości docelowej, strony będą zobowiązane odpowiednio dostosować cenę jednostkową towaru.

W przypadku umów na dostawy realizowanych w zakresie wytwarzania i magazynowania towarów, należy poinformować nas o wiążących wielkościach zamówień podczas deklarowania kupna przynajmniej 3 miesiące przed planowanym terminem dostawy, o ile strony nie ustalą inaczej. Wszelkie zmiany w tym zakresie należy ustalać i każdorazowo wyjaśniać z naszym działem logistyki.

Wszelkie ewentualne koszty dodatkowe dotyczące terminów lub wielkości zamówień, wynikające z opóźnienia w deklarowaniu zakupu lub zmian wprowadzonych bez należytego uprzedzenia ze strony naszego partnera będą po stronie naszego partnera; w tym zakresie nasza kalkulacja będzie wiążąca.

Ponadto ustala się następujące okresy, które będą determinować zobowiązanie do przyjęcia dostawy:

3 miesiące w przypadku części gotowych

6 miesięcy w przypadku surowców.

Odchylenia od powyższych ustaleń możliwe będą tylko w indywidualnych przypadkach.

§ 4 Zachowanie poufności

Każda strona umowy będzie wykorzystywać wszystkie dokumenty (włącznie z próbkami, wzorcami i danymi), jak również wiedzę uzyskaną w wyniku relacji handlowych prowadzonych z drugą stroną umowy wyłącznie dla wspólnych celów obu stron. Każda ze stron będzie w równym stopniu dbała o zachowanie poufności takich dokumentów i wiedzy względem osób trzecich w taki sam sposób, jakby były to jej własne dokumenty i wiedza, o ile druga strona umowy stwierdzi, że informacje te są poufne lub jeśli drugiej stronie w oczywisty sposób będzie zależało na zachowaniu ich w tajemnicy.

Powyższe zobowiązanie nie ma zastosowania względem dokumentów i wiedzy znanych powszechnie lub już znanych drugiej stronie umowy w chwili ich otrzymania, względem których strona ta nie zobowiązała się do utrzymania ich poufności. Powyższe zobowiązanie nie ma również zastosowania względem takich dokumentów i wiedzy przekazanych przez osobę trzecią, upoważnioną do przekazania informacji, ani też do tych dokumentów i wiedzy, które zostały opracowane przez stronę otrzymującą umowy bez korzystania z dokumentów lub wiedzy poufnej drugiej strony umowy.

§ 5 Rysunki i opisy

Jeśli strona umowy przygotowuje rysunki lub inne dokumenty techniczne udostępniane drugiej stronie umowy, dotyczące wyrobu, jaki ma zostać dostarczony lub jego produkcji, takie rysunki i inne dokumenty techniczne pozostają własnością strony umowy, która je dostarczyła i należy je traktować w podobny sposób, zachowując ich poufność.

§ 6 Próbkki i akcesoria produkcyjne

Koszty produkcyjne dotyczące próbek i akcesoriów produkcyjnych (narzędzi, barwników, wzorników, itp.) będą fakturowane osobno od towarów, jakie mają zostać dostarczone, o ile strony nie ustalą inaczej.



Koszty utrzymania i odpowiedniego magazynowania, jak również ryzyko uszkodzenia lub zniszczenia, będą po naszej stronie.

W przypadku gdyby nasz partner zawiesił stosunki handlowe lub zakończył je przed zakończeniem produkcji próbek lub akcesoriów produkcyjnych, wszystkie koszty produkcyjne poniesione do tego momentu zostaną poniesione przez tego partnera. Akcesoria produkcyjne pozostają naszą własnością przynajmniej do chwili wykonania umowy dostawy, niezależnie od tego, czy nasz partner dokonał już zapłaty za te akcesoria, czy nie, po czym nasz partner będzie mieć prawo żądać wyrobów, o ile strony ustalą termin przekazania towarów oraz o ile nasz partner spełni wszystkie swoje zobowiązania umowne. W przypadku narzędzi składających się z wielu części, akcesoria produkcyjne ograniczają się do tych części narzędzi, które są specyficzne dla materiału obrabianego.

Będziemy przechowywać akcesoria produkcyjne bezpłatnie przez okres 3 lat od ostatniej dostawy zrealizowanej na rzecz naszego partnera. Po tym okresie, wyślemy naszemu partnerowi pisemną prośbę o określenie się w terminie do 6 tygodni odnośnie przyszłości tych akcesoriów. Nasze zobowiązanie do przechowywania towarów wygaśnie jeśli w ww. okresie 6 tygodni nie otrzymamy żadnego oświadczenia w tej sprawie lub nie zostanie złożone żadne zamówienie dodatkowe.

Akcesoria produkcyjne dotyczące danego klienta będą mogły zostać przez nas wykorzystane na cele realizacji dostaw na rzecz osób trzecich po uzyskaniu uprzedniej zgody naszego partnera na piśmie.

§ 7 Ceny

Nasze ceny wyrażone są w EURO i nie zawierają stosownego podatku od towarów i usług (VAT), kosztów pakowania, transportu, wysyłki i ubezpieczenia, o ile inne ustalenia pomiędzy stronami nie będą stanowiły inaczej.

Jeśli zobowiązujemy się zmienić lub skorygować przedmiot dostawy lub proces produkcyjny w zakresie jego jakości i kwestii technicznych bądź też w zakresie jego ceny, ustala się amortyzację tych usług względem dostaw lub inne uzasadnione wynagrodzenie za nasze usługi.

Oszczędności kosztowe uzyskane przez nas lub osiągnięte wspólnym wysiłkiem stron umowy będą musiały być przekazywane wyłącznie jeśli zostanie to wyraźnie ustalone. W takim przypadku oszczędności kosztowe zostaną potrącone z naszych cen ujętych w cenniku w takim zakresie, w jakim nasz partner przyczynił się do osiągnięcia tych oszczędności.

Klient ma prawo przeprowadzić inspekcję naszych dokumentów i danych wyłącznie w stopniu, w jakim te dokumenty i dane będą odnosić się bezpośrednio do oszczędności kosztowych w zakresie wyrobów, których te oszczędności dotyczą.

§ 8 Warunki płatności

Termin płatności wszystkich faktur ustala się na 30 dni od daty wystawienia faktury, chyba że strony ustalą inaczej.

W przypadku gdybyśmy dostarczyli wyroby, których część byłaby bezspornie wadliwa, nasz partner mimo to zobowiązany będzie zapłacić nam za tę część dostawy, która nie wykazuje wad, chyba że dostawa częściowa nie jest dla niego korzystna. Ponadto nasz partner może wystąpić z powództwem wzajemnym tylko wówczas, gdy będzie ono miało uzasadnienie prawne i będzie bezsporne.

W przypadku przekroczenia terminu płatności, będziemy mieli prawo do zafakturowania zaległych odsetek bądź to po stawce, jaką wyliczy dla nas bank dla zaliczek na rachunkach bieżących, bądź też przynajmniej do kwoty wyższej o 8 punktów od odpowiedniej podstawowej stopy procentowej Europejskiego Banku Centralnego. W przypadku opóźnienia w realizacji płatności będziemy mogli zaprzestać wypełniania naszych zobowiązań, po wystosowaniu stosownego zawiadomienia na piśmie do naszego partnera, aż do chwili otrzymania zaległych płatności.

Weksle i чеки będą przyjmowane wyłącznie wówczas, gdy strony poczynią stosowne ustalenia, jak również będą zależne od wyników współpracy oraz możliwości dyskonta. Opłaty dyskontowe będą fakturowane począwszy od dnia stanowiącego termin płatności zafakturowanej kwoty. Niniejszym wyłącza się odpowiedzialność za terminowe złożenie weksla i чеку oraz protestu wekslowego.

Jeśli po zawarciu umowy okaże się, że nasze wierzycelności majątkowe są zagrożone z powodu niewystarczającego poziomu konkurencyjności naszego partnera, możemy odmówić świadczenia usług i możemy ustalić uzasadniony termin, w którym nasz partner będzie zobowiązany zaoferować płatność lub zabezpieczenie dostaw w formie rat. W przypadku odmowy naszego partnera lub w przypadku niewypełnienia ww. zobowiązań w terminie, będziemy mieli prawo unieważnić umowę i żądać odszkodowania wyrównawczego.

§ 9 Dostawa

Jeśli strony nie ustalą inaczej, nasze dostawy realizowane będą na zasadach „ex works”. Termin dostawy lub okres realizacji dostawy będzie uważany za dotrzymany, jeśli wystosujemy zawiadomienie o gotowości do wysyłki lub odbioru towaru w ustalonym terminie.

Okres realizacji dostawy rozpoczyna się z dniem wysłania naszego potwierdzenia zamówienia i może zostać odpowiednio przedłużony, jeśli zastosowanie będą miały warunki wskazane w § 15.

Dopuszcza się realizację dostaw częściowych w uzasadnionym zakresie. Dostawy takie będą fakturowane osobno.

§ 10 Wysyłka i transfer ryzyka

Towary gotowe do wysyłki, względem których zostanie wystosowane zawiadomienie o gotowości do wysyłki, zostaną bezzwłocznie odebrane przez naszego partnera. W przeciwnym razie wedle własnego uznania dokonamy wysyłki towarów lub przechowamy je na koszt i ryzyko partnera.

Jeśli nie zostanie zawarte żadne porozumienie w tym zakresie, sami wybierzemy środek transportu oraz trasę transportu towarów.

Po przekazaniu towaru kolei, spedytorowi lub przewoźnikowi, bądź też natychmiast po przekazaniu towarów do magazynu, bądź też najpóźniej po opuszczeniu magazynu lub składu przez towary, ryzyko przechodzi na naszego partnera, niezależnie od tego, czy realizujemy dostawę, czy też nie.

§ 11 Opóźnienia w realizacji dostawy

Jeśli nie będziemy w stanie przewidzieć, że towary nie będą mogły zostać dostarczone w ustalonym terminie, niezwłocznie zawiadomimy o tym naszego partnera na piśmie, podając przyczyny opóźnienia, oraz jeśli będzie to możliwe określając spodziewany termin realizacji dostawy towarów. W przypadku gdyby dostawa była opóźniona z powodu zaistnienia okoliczności wskazanych w § 15, bądź też z powodu działania lub zaniechania ze strony naszego partnera, termin realizacji dostawy zostanie przedłużony współmiernie do zaistniałych okoliczności.

Nasz partner będzie mieć prawo unieważnić umowę wyłącznie jeśli dopuścimy się powtarzanego przekraczania terminu realizacji dostawy, za które będziemy ponosić odpowiedzialność, a nasz partner nie będzie w stanie wyznaczyć nam odpowiedniego czasu dodatkowego na realizację dostawy.

§ 12 Zachowanie własności

Zastrzegamy sobie prawo własności do dostarczanych towarów aż do chwili całkowitego wypełnienia wszystkich roszczeń



wynikających ze stosunków handlowych z naszym partnerem (towary z zachowanym prawem własności). Nasz partner będzie miał prawo odsprzedaży towarów z zachowanym prawem własności w ramach normalnie prowadzonej działalności, o ile spełni w sposób terminowy wszystkie swoje zobowiązania w ramach stosunków handlowych z nami. Partner natomiast nie będzie miał prawa zastawiania towarów z zachowanym prawem własności ani przekazywania ich w formie zabezpieczenia. Będzie zobowiązany stać na straży naszych praw podczas realizacji odsprzedaży towarów z zachowanym prawem własności na kredyt.

W przypadku gdyby nasz partner dopuścił się naruszenia swoich zobowiązań, w szczególności gdyby spóźnił się z realizacją płatności, będziemy mieć prawo unieważnić umowę, lub wycofać towary po upływie ustalonego terminu; ustalenia prawne dotyczące zbędności ustalania terminu będą nadal obowiązywać. Partner będzie zobowiązany oddać towary.

Mamy prawo unieważnić umowę, jeśli złożony zostanie wniosek o niewypłacalność względem aktywów naszego partnera.

Nasz partner niezwłocznie sceduje na nas jako zabezpieczenie wszystkie prawa i obowiązki wynikające ze sprzedaży towarów, względem których posiadamy prawo własności. Niniejszym akceptujemy takie przeniesienie praw i obowiązków.

Jeśli nasz partner będzie prowadził obróbkę lub przetwarzanie towarów z zachowanym prawem własności, będzie to prowadzone wyłącznie na naszą rzecz. W przypadku gdyby towary z zachowanym prawem własności były przetwarzane lub łączone w sposób nieodwracalny z innymi elementami niezależnymi do nas, będziemy mieć prawo żądać współwłasności w nowych przedmiotach wytworzonych w ten sposób do kwoty proporcjonalnej do wartości fakturowej towarów z zachowanym prawem własności do wartości innego elementu przetworzonego lub połączonego w chwili realizacji przetwarzania lub łączenia elementów. W przypadku gdy nasze towary zostaną połączone z innymi elementami ruchomymi, aby utworzyć jednolity przedmiot, lub gdy nasze towary zostaną połączone z nimi w sposób nieodwracalny, oraz jeśli ten drugi element będzie postregany jako przedmiot główny, nasz partner prześle nam proporcjonalne prawo współwłasności, o ile główny przedmiot będzie należał do niego. Nasz partner będzie przechowywał element stanowiący przedmiot naszej własności lub współwłasności w naszym imieniu. Postanowienia dotyczące towarów z zachowanym prawem własności mają również zastosowanie względem przedmiotów wytworzonych w drodze przetwarzania lub łączenia elementów.

W przypadku zastosowania przez osoby trzecie przymusowych środków wykonawczych względem naszych towarów z zachowanym prawem własności, względem przekazanych nam wierzycielności lub względem dowolnych naszych praw z zabezpieczeń, nasz partner niezwłocznie poinformuje nas o tym oddając dokumenty niezbędne do przystąpienia do interwencji. Dotyczy to również innego typu strat.

Jeśli wartość istniejących zabezpieczeń będzie przewyższać zabezpieczone wierzycielności o ponad 20% ogółem, będziemy zobowiązani – na prośbę naszego partnera – zwolnić nasze zabezpieczenia do tej kwoty, wedle własnego uznania.

§ 13 Wady materiałowe

Jakość towarów będzie zgodna wyłącznie z ustalonymi warunkami technicznymi dostawy. W przypadkach, gdy będziemy zobowiązani dostarczyć towar zgodny z rysunkami, specyfikacjami lub próbkami itp. dostarczonymi przez naszego partnera, nasz partner przejmie na siebie ryzyko w zakresie adaptacji towarów do celu ich przeznaczenia. Decydujące znaczenie dla określenia, czy stan towarów odpowiada stanowi wskazanemu w umowie, będzie miał czas przekazania ryzyka, zgodnie ze wskazaniami w § 10.

Nie przyjmujemy na siebie żadnej odpowiedzialności za te wady materiałowe, które będą skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania, wadliwego montażu lub działania ze strony naszego partnera lub dowolnej osoby trzeciej, lub będą wynikać z normalnego zużycia, wadliwego wymiarowania (o ile opracowanie części nie stanowiło naszej odpowiedzialności) bądź też ze złego postępowania lub zaniedbań. Nie przyjmujemy na siebie również odpowiedzialności za wszelkie wady wynikające z nieprawidłowych modyfikacji lub prac naprawczych podjętych przez naszego partnera lub osobę trzecią bez naszej zgody. Postanowienie to ma również zastosowanie względem wad w towarze, które powodują obniżenie jego wartości lub zdolność do użycia wyłącznie w niewielkim stopniu.

Ustawowe przedawnienie roszczeń dotyczących wad materiałowych będzie zgodne z przepisami prawnymi (§ 17), o ile nie zostaną podjęte żadne inne ustalenia.

W przypadku gdy strony ustalą odbiór towarów lub wstępną kontrolę jakości towarów, wszelkie reklamacje dotyczące wad materiałowych ulegają wyłączeniu w przypadkach, w których partner mógłby być w stanie stwierdzić wadę w drodze uważnie przeprowadzonej kontroli towarów podczas ich odbioru lub w trakcie wstępnej kontroli jakości towarów.

Będziemy mieli możliwość potwierdzenia wady, której dotyczy reklamacja. Towary stanowiące przedmiot reklamacji zostaną nam niezwłocznie zwrócone na naszą prośbę; koszty transportu będą po naszej stronie jeśli zawiadomienie o wadzie towarów okaże się uzasadnione. Jeśli nasz partner nie wypełni powyższych zobowiązań lub wprowadzi modyfikacje bez naszej zgody w zakresie towarów, których dotyczy reklamacja, utraci prawo do wszelkich roszczeń dotyczących wad materiałowych towarów.

We wszystkich przypadkach uzasadnionych zawiadomień o wykryciu wady materiałowej, złożonych w ustalonym terminie, wedle własnego uznania poprawimy wadliwe towary, których dotyczyła reklamacja, lub zastąpimy je towarami bez wad. Jeśli nie będziemy w stanie wypełnić tych zobowiązań bądź też jeśli nie będziemy w stanie wypełnić zobowiązań wynikających z umowy w uzasadnionym terminie, partner może nam wyznaczyć na piśmie termin ostateczny, w którym będziemy zobowiązani wypełnić swoje obowiązki. Jeśli tego nie uczynimy, nasz partner będzie miał prawo żądania redukcji cen, unieważnienia umowy lub może przeprowadzić niezbędne modyfikacje we własnym zakresie, bądź też zlecić ich wykonanie osobom trzecim na nasz koszt i ryzyko. Zwrot kosztów będzie wykluczony jeśli wydatki wzrosną ponieważ towary zostaną zabrane do innej lokalizacji po naszej dostawie, chyba że będzie to zgodne z przeznaczeniem towarów.

Strony umowy zawrą odrębne pisemne porozumienia w sprawie badania i przejęcia wszelkich kosztów poniesionych przez naszego partnera i wynikających bezpośrednio z wad materiałowych towarów. Takie porozumienia muszą odzwierciedlać taką część kosztów faktycznie poniesioną przez partnera, muszą precyzować uzasadnioną kwotę takich kosztów i muszą dać nam możliwość dokładnego sprawdzenia wszelkich kwot podawanych przez naszego partnera.

§ 14 Inne roszczenia, odpowiedzialność

O ile poniższe zobowiązania nie będą implikować inaczej, wszelkie inne roszczenia naszego partnera przeciwko nam, wykraczające poza zakres wskazany powyżej, są wykluczone. Wykluczenie to ma zastosowanie w szczególności względem roszczeń odszkodowawczych za naruszenie zobowiązań umownych oraz deliktowych. W związku z powyższym nie ponosimy odpowiedzialności za szkody, które nie dotyczą samych dostarczonych towarów. Przede wszystkim nie ponosimy odpowiedzialności za utracę korzyści ani inne szkody pieniężne poniesione przez naszego partnera. Powyższe ograniczenia odpowiedzialności nie mają zastosowania względem zamierzonego rażącego zaniedbania ze strony naszych przedstawicieli prawnych lub zarządu, ani w przypadku zawinionego naruszenia istotnych postanowień umownych. W przypadku zawinionego naruszenia istotnych postanowień umownych, będziemy ponosić odpowiedzialność – za wyjątkiem przypadków zamierzonego rażącego zaniedbania ze strony naszych przedstawicieli prawnych lub zarządu – tylko za szkody, które można było przewidzieć w sposób uzasadniony i które są typowe dla treści umowy.

Ograniczenie odpowiedzialności nie będzie miało również zastosowania w przypadkach, gdy będziemy ponosić odpowiedzialność na mocy Prawa o Odpowiedzialności Produktowej za wady w dostarczonych towarach, skutkujące obrażeniami ciała lub uszkodzeniem przedmiotów użytku osobistego. Ograniczenie odpowiedzialności nie będzie miało również



zastosowania w przypadku utraty życia, uszkodzenia kończyn lub stanu zdrowia, ani też do kwestii, które zostały w wyraźny sposób zagwarantowane, aby chronić naszego partnera przed stratami nieponiesionymi na dostarczonych towarach.

W przypadkach wyłączenia lub ograniczenia naszej odpowiedzialności, takie wyłączenie lub ograniczenie dotyczy również odpowiedzialności osobistej naszych pracowników biurowych, robotników, pracowników, przedstawicieli prawnych i pełnomocników.

Ustalenia prawne dotyczące ciężaru dowodu pozostają w mocy.

§ 15 Prawa własności intelektualnej

Jesteśmy zobowiązani zapewnić, aby jeśli nasze dostawy stosowane będą zgodnie z umową, nie naruszane były żadne prawa osób trzecich w państwie lokalizacji dostawy. Jeśli jakkolwiek osoba trzecia zgłosi roszczenie przeciwko naszemu partnerowi z tego tytułu, w przypadku naszej winy będziemy zobowiązani zabezpieczyć naszego partnera przed takimi roszczeniami.

Natomiast nasz partner nie ma prawa zawierania jakichkolwiek porozumień z osobami trzecimi, a w szczególności zawierania z nimi ugód bez naszej uprzedniej zgody wyrażonej na piśmie.

Będziemy mieć prawo do stosownego świadczenia wyrównawczego ze strony naszego partnera w stopniu, w jakim towary przez nas dostarczone będą w pełni zgodne z rysunkami, modelami i innymi specyfikacjami dostarczonymi nam przez partnera, a my nie będziemy wiedzieć lub nie będziemy mogli powziąć wiedzy o tym, że stanowi to naruszenie praw własności przemysłowej osób trzecich.

§ 16 Siła wyższa

Siła wyższa, akcje protestacyjne, decyzje urzędowe, brak dostaw ze strony naszych dostawców, oraz inne nieprzewidziane, nieuniknione i poważne okoliczności zwalniają stronę umowy z obowiązku wykonania umowy przez okres zakłócenia, w sposób odpowiadający skutkom takich okoliczności. Powyższe postanowienie ma również zastosowanie jeśli zdarzenia te rozpoczną się w czasie, gdy strona umowy, której dotyczą, będzie w zwłoce, chyba że zwłokę tę partner spowoduje w sposób umyślny lub poprzez rażące zaniedbanie. Strony umowy zobowiązane są bezzwłocznie przekazywać sobie stosowne informacje, o ile będzie to wykonalne, oraz dostosowywać swoje zobowiązania umowne do zaistniałych okoliczności w dobrej wierze.

§ 17 Miejsce wykonania, właściwość sądów i obowiązujące prawo

Jeśli potwierdzenie zamówienia nie będzie stanowiło inaczej, miejscem wykonania umowy będzie nasza siedziba.

Miejscem rozpatrywania wszelkich sporów wynikających z lub w związku ze stosunkiem umownym opartym na niniejszych warunkach zakupu będzie Landsberg / Niemcy. Ponadto będziemy mieli prawo wnosić sprawy sądowe wedle własnego uznania przeciwko dostawcy w sądzie znajdującym się w sąsiedztwie siedziby dostawcy lub miejsca wykonywania przez niego działalności bądź też w sądzie znajdującym się w sąsiedztwie miejsca wykonania umowy.

Stosunki umowne będą podlegać wyłącznie prawu Republiki Federalnej Niemiec.

Zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych z dnia 11 kwietnia 1980 o umowach sprzedaży towarów (CISG – „Wiedeńska konwencja o sprzedaży”) ulega wyłączeniu.

Angielska wersja niniejszych warunków zakupu ma charakter wyłącznie pomocniczy. W przypadku jakichkolwiek niezgodności, zastosowanie będzie miała wersja niemiecka.